

GARANTIEKARTE*

Die Firma TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. garantiert dem Käufer für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum des Geräts die ordnungsgemäße Funktion des Geräts. Die Garantie betrifft ausschließlich das durch die Firma Tech Sterowniki II Sp. z o.o. hergestellte Gerät und gilt nicht für zusammenarbeitende Geräte. Der Garantiegeber verpflichtet sich zu einer kostenlosen Reparatur des Geräts, wenn die Mängel auf ein Verschulden des Herstellers zurückzuführen sind. Das Gerät muss dem Gerätehersteller zugesendet werden. Die Verfahren im Falle einer Reklamation sind im Gesetz über besondere Bedingungen des Verbraucherkaufs und zur Änderung des Polnischen Zivilgesetzbuches (Gbl. Jg. 2002 vom 5. September 2002) festgelegt.

Die Firma Tech Sterowniki II Sp. z o.o. kann die Durchführung einer Garantiereparatur verweigern, falls das Garantiesiegel beschädigt ist. Reparaturen umfassen keine Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Anschluss, der Einstellung und Anpassung der Geräteparameter, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind, sowie Bauteile und Komponenten, die während des normalen Betriebs des Geräts einem natürlichen Verschleiß unterliegen.

Die Garantie deckt keine Beschädigungen ab, die sich aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung bzw. aus Folgendem ergeben: Verschulden des Benutzers, mechanische Beschädigungen, Wirkung von externen Faktoren wie eine zu hohe Betriebstemperatur, Überschwemmung, Blitzschlag, Überspannung, Kurzschluss, Brand, falsche Spannung und Netzfrequenz oder ein falscher Anschluss des Geräts. Eingriffe durch einen nicht autorisierten Service, eigenmächtige Reparaturen, Umbauten und Konstruktionsänderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Das Gerät ist kein Sicherheitselement des gesamten Systems, an das es angeschlossen ist. Die Elektroinstallation sollte gemäß den geltenden Vorschriften und Normen ausgeführt werden.

DIESES GERÄT IST NICHT ZUR BEDIENUNG DURCH KINDER VORGESEHEN.

Die Kosten einer unberechtigten Inanspruchnahme des Kundendienstes bei etwaigen Mängeln trägt der Käufer. Unter einem unberechtigten Rufen des Kundendienstes versteht sich eine Anforderung zur Behebung eines Schadens, der nicht durch das Verschulden des Garantiegebers verursacht wurde, sowie eine Anforderung, die nach der Diagnose des Geräts durch den Kundendienst als unberechtigt angesehen wird (z. B. eine durch den Kunden zu verantwortende Beschädigung des Geräts oder ein nicht durch die Garantie abgedeckter Schaden) oder wenn der Ausfall des Geräts aus einem Grund aufgetreten ist, der außerhalb des Geräts liegt.

Zur Ausübung der Rechte aus dieser Garantie ist der Nutzer verpflichtet, dem Garantiegeber das Gerät auf eigene Kosten und Gefahr zusammen mit einem korrekt ausgefüllten Garantieschein (der insbesondere das Verkaufsdatum, die Unterschrift des Verkäufers, sowie eine Beschreibung des Mangels enthalten muss) und einem Kaufbeleg (Kassenbon, Rechnung mit ausgewiesener Mehrwertsteuer etc.) zuzusenden. Die Garantiekarte ist die einzige Grundlage für eine kostenlose Reparatur. Die Reklamationsfrist beträgt 14 Tage.

Bei Verlust oder Beschädigung der Garantiekarte stellt der Hersteller kein Duplikat aus.

.....
Stempel des Verkäufers

.....
Verkaufsdatum

* Der vollständige Text des Garantiescheins ist unter www.tech-controllers.de erhältlich.

TECH CONTROLLERS

BEDIENUNGSANLEITUNG EU-L-2

DE



Hauptfiliale:

ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

Service:

ul. Skotnica 120, 32-652 Bulowice

Unterstützung: **+48 33 875 93 80**

e-mail: serwis@techsterowniki.pl

SICHERHEIT

Nach Redaktionsschluss der Anleitung können Änderungen an den in ihr aufgeführten Produkten vorgenommen worden sein. Der Hersteller behält sich das Recht auf Konstruktionsänderungen vor. Die Abbildungen können optionales Zubehör enthalten. Aufgrund der Drucktechnologie können die abgebildeten Farben von den Originaltönen abweichen. Lesen Sie bitte die nachfolgenden Regeln, bevor Sie das Gerät nutzen. Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und Schäden am Gerät führen. Die vorliegende Bedienungsanleitung ist sorgfältig aufzubewahren.

Zur Vermeidung von unnötigen Fehlern und Unfällen ist sicherzustellen, dass alle Personen, die das Gerät nutzen, genau mit seiner Funktionsweise und seinen Sicherheitsfunktionen vertraut sind. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung auf und stellen Sie sicher, dass sie bei der Weitergabe oder beim Verkauf des Geräts immer mit diesem zusammen übergeben wird, damit jeder Anwender des Gerätes über seine ganze Nutzungsdauer hinweg über einschlägige Informationen zu dessen Nutzung und Sicherheit verfügen kann.



WARNUNG

- Spannungsführende elektrische Geräte. Vor der Durchführung von Arbeiten an der Stromversorgung (Anschluss von Kabeln, Installation des Geräts usw.) sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Der Einbau des Gerätes muss von einer Person vorgenommen werden, die über eine entsprechende elektrische Berechtigung verfügt.
- Vor der Inbetriebnahme des Steuergeräts muss der Erdungswiderstand der Elektromotoren und der Isolationswiderstand der elektrischen Leitungen gemessen werden.
- Das Steuergerät ist nicht für die Bedienung durch Kinder bestimmt.



HINWEIS

- Blitzentladungen können das Steuergerät beschädigen, daher muss das Steuergerät während eines Gewitters vom Netz getrennt werden, indem der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird.
- Das Steuergerät darf nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden.
- Überprüfen Sie vor und während der Heizperiode den Zustand der Kabel. Überprüfen Sie auch die Befestigung des Steuergeräts und befreien Sie es von Staub und anderen Verunreinigungen.

TECHNISCHE DATEN

Netz	230V ± 10% / 50 Hz
Max. Leistungsaufnahme	3W
Umgebungstemperatur	5÷50 °C
Max. Belastung des Ausgangs 1-4	0,3 A
Potentialfreier Kontakt Nennlast	230V AC / 0,5A (AC1) */24V DC / 0,5A (DC1) **
Sicherungseinsatz	3,15 A

* Belastungskategorie AC1: Einzelphase, Widerstand oder leicht induktive Belastung AC.

** Belastungskategorie DC1: Gleichstrom, Widerstand oder leicht induktiv.



Die Sorge für die natürliche Umwelt ist unsere höchste Priorität. Im Bewusstsein der elektronischen Bauart des Gerätes sind wir zur einer umweltfreundlichen Entsorgung von elektronischen Bauteilen und Geräten verpflichtet. Daher hat der Hauptinspektor für Umweltschutz uns als Unternehmen eine Registrierungsnummer zugewiesen. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden soll. Durch die Trennung von zum Recycling vorgesehenen Abfällen unterstützen Sie den Umweltschutz. Die Nutzer sind verpflichtet, ihre gebrauchten Geräte bei einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. mit Sitz in Biała Droga 31, 34-122 Wieprz, Polen, erklärt mit voller Verantwortung, dass der von uns hergestellte **EU-L-2** die Anforderungen der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Abl. EU L 96 vom 29.03.2014, S. 357) und der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 hinsichtlich der Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten zur elektromagnetischen Kompatibilität (Abl. EU L 96 vom 29.03.2014, S. 79), der Richtlinie 2009/125/EG über Anforderungen zur umweltgerechten Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte sowie der VERORDNUNG DES MINISTERS FÜR UNTERNEHMERTUM UND TECHNOLOGIE vom 24. Juni 2019 zur Änderung der Verordnung über die grundlegenden Anforderungen für die Beschränkung des Einsatzes von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten, die der Umsetzung der Richtlinie (EU) 2017/2102 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. November 2017 zur Änderung der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung des Einsatzes von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten (Abl. EU L 305 vom 21.11.2017, S. 8) dient, erfüllt.

Für die Bewertung der Konformität wurden die folgenden harmonisierten Normen verwendet:

PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06, PN-EN 60730-1:2016-10

PN EN IEC 63000:2019-01 RoHS.

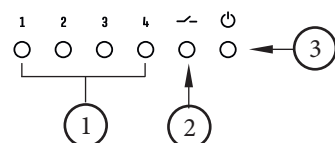
Wieprz, 12.08.2025

Paweł Jura

Janusz Master
Prezisi firmy

GERÄTEBESCHREIBUNG

Der kabelgebundene Regler EU-L-2 dient zur Steuerung von thermoelektrischen Stellantrieben auf Basis eines Signals von Zweipunkt-Raumreglern. Der Regler kann 4 Zonen steuern.



1. LEDs für die Zonen 1-4

2. LED zur Anzeige der Funktion des potentialfreien Kontakts

3. LED zur Anzeige der Verbindung des Reglers mit dem Netz

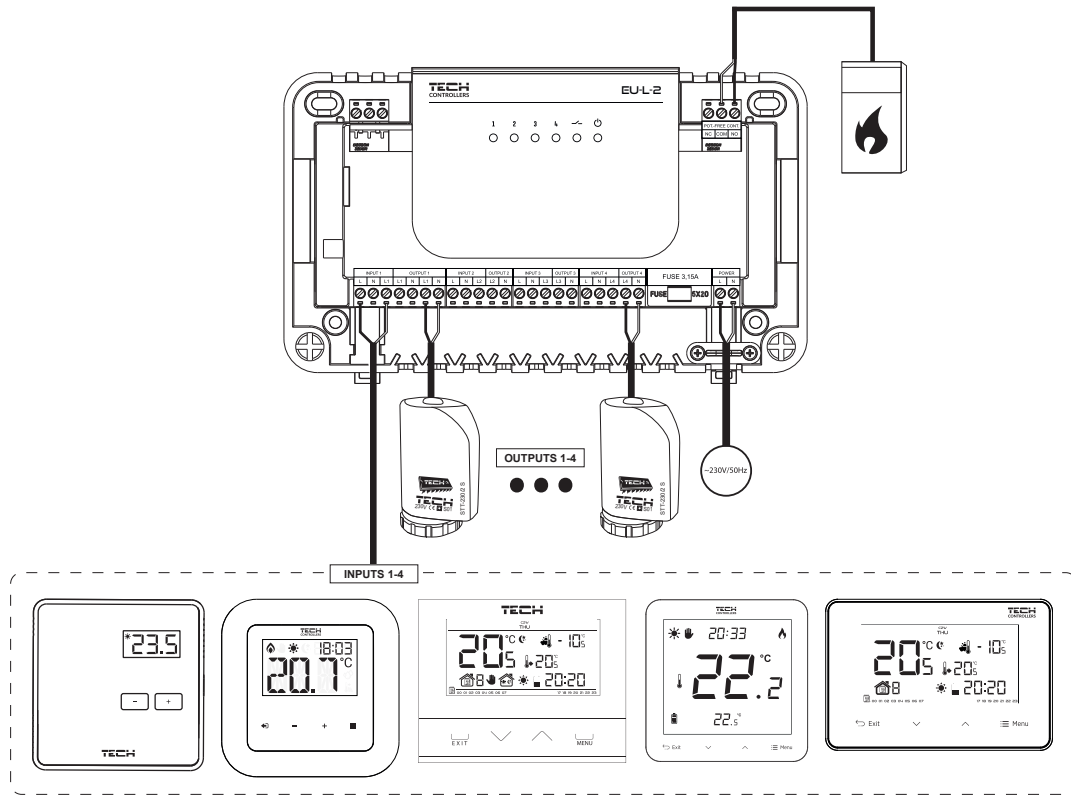
MONTAGE



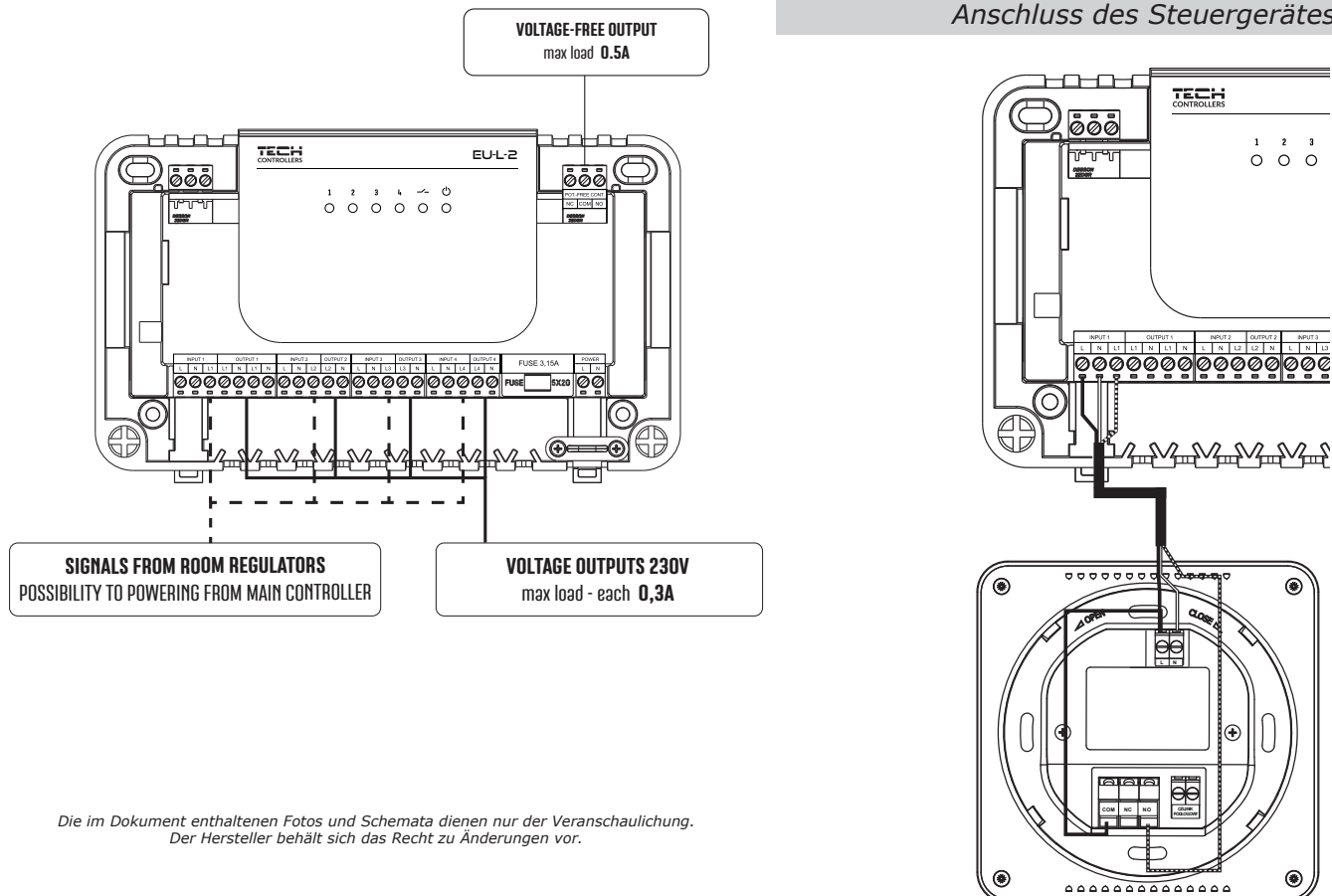
WARNUNG

- Die Installation sollte von einer Person mit entsprechenden Qualifikationen durchgeführt werden.
- Lebensgefahr durch Stromschlag an stromführenden Anschlüssen. Vor Arbeiten an dem Steuergerät die Stromzufuhr unterbrechen und gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Falsche Verdrahtung kann zur Beschädigung des Steuergeräts führen.
- Keine höherwertige Sicherung verwenden. Die Verwendung einer größeren Sicherung kann das Steuergerät beschädigen.
- Nicht direkt an die Ausgänge der Pumpensteuerung anschließen, wenn der Hersteller einen externen Hauptschalter, eine Sicherung in der Versorgung oder einen zusätzlichen Differenzstromschutzschalter für verzerrte Ströme vorschreibt.

Anschluss und Kommunikation mit anderen Geräten der Anlage



Anschluss des Steuergerätes



Die im Dokument enthaltenen Fotos und Schemata dienen nur der Veranschaulichung.
Der Hersteller behält sich das Recht zu Änderungen vor.